

Kinh phí của các đơn vị sự nghiệp trực thuộc Cục Hàng hải Việt Nam do ngân sách Nhà nước cấp thông qua Cục Hàng hải Việt Nam và kinh phí tự bổ sung thông qua ký kết hợp đồng đào tạo, nghiên cứu.

*Điều 17.*- Cục trưởng và các Phó Cục trưởng Cục Hàng hải Việt Nam do Thủ tướng Chính phủ bổ nhiệm, miễn nhiệm theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải và ý kiến thẩm tra của Bộ trưởng, Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ.

Cục trưởng là người đứng đầu Cục, lãnh đạo Cục theo chế độ Thủ tướng. Các Phó Cục trưởng giúp việc Cục trưởng theo sự phân công của Cục trưởng.

*Điều 18.*- Nhiệm vụ cụ thể, biên chế và quy chế hoạt động của các cơ quan giúp việc Cục trưởng và các đơn vị sự nghiệp do Cục trưởng Cục Hàng hải Việt Nam quy định.

#### Chương IV

### MỐI QUAN HỆ GIỮA CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM VỚI CÁC CƠ QUAN NHÀ NƯỚC CÓ LIÊN QUAN VÀ CÁC CƠ QUAN GIÚP VIỆC BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

*Điều 19.*- Cục Hàng hải Việt Nam được quan hệ trực tiếp với các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương để xử lý các vấn đề có liên quan đến hoạt động hàng hải.

*Điều 20.*- Cục làm việc trực tiếp với các cơ quan, tổ chức hữu quan và chịu trách nhiệm trước Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về công việc được giao. Đối với các cơ quan giúp việc Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Cục Hàng hải Việt Nam có quan hệ phối hợp theo chức năng quản lý Nhà nước nhằm tăng cường hiệu lực quản lý Nhà nước trong toàn ngành giao thông vận tải và thực hiện chế độ báo cáo với Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về mặt hoạt động của Cục.

#### Chương V

### ĐIỀU KHOẢN CUỐI CÙNG

*Điều 21.*- Điều lệ này có hiệu lực kể từ ngày ban hành.

*Điều 22.*- Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Cục trưởng Cục Hàng hải Việt Nam, các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Điều lệ này.

Thủ tướng Chính phủ  
VÕ VĂN KIẾT

### **QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 33-TTg ngày 5-2-1993 về chuyển việc quản lý quỹ nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước sang phương thức kinh doanh.**

#### THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;*

*Căn cứ Pháp lệnh Nhà ở công bố ngày 26 tháng 3 năm 1991;*

*Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Xây dựng, Bộ trưởng Bộ Tài chính và Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và xã hội,*

#### QUYẾT ĐỊNH:

*Điều 1.*- Nay chuyển việc quản lý quỹ nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước sang phương thức kinh doanh dưới sự quản lý thống nhất của Nhà nước.

*Điều 2.*- Quỹ nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước bao gồm:

- Nhà ở tạo lập bằng vốn ngân sách Nhà nước (trung ương, địa phương).

- Nhà ở tạo lập bằng các nguồn vốn của các cơ quan hành chính sự nghiệp, lực lượng vũ trang, tổ chức đoàn thể (sau đây gọi là cơ quan hành chính sự nghiệp), các doanh nghiệp Nhà nước (nhà ở được xây dựng từ nguồn vốn được xác định đích thực là quý phúc lợi của các doanh nghiệp Nhà nước thuộc sở hữu tập thể sẽ có quy định riêng).

- Nhà ở có nguồn gốc sở hữu khác được chuyển sang sở hữu Nhà nước theo pháp luật.

Trường hợp nhà ở xây dựng bằng nguồn vốn ngân sách Nhà nước, hoặc vốn của các cơ quan hành chính sự nghiệp, các doanh nghiệp Nhà nước nhưng có một phần tiền góp của cá nhân, của các tổ chức kinh tế ngoài quốc doanh thì loại nhà này vẫn thuộc sở hữu Nhà nước. Tiền do các cá nhân, tổ chức đó góp được xem là tiền mua nhà trả góp hoặc tiền thuê nhà trả trước theo thỏa thuận hoặc hợp đồng kinh tế do cá nhân hoặc tổ chức nêu trên ký kết với cơ quan quản lý nhà.

**Điều 3.-** Giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (sau đây gọi là tỉnh) sắp xếp, tổ chức lại các đơn vị quản lý cho thuê nhà thuộc ngành nhà đất địa phương thành các doanh nghiệp Nhà nước theo Nghị định số 388-HĐBT ngày 20-11-1991 của Hội đồng Bộ trưởng để tổ chức kinh doanh quý nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước do ngành nhà đất địa phương quản lý. Cơ cấu tổ chức, chức năng, nhiệm vụ của các đơn vị kinh doanh nhà thuộc ngành nhà đất địa phương do Bộ Xây dựng hướng dẫn.

Đối với thành phố Hà Nội và thành phố Hồ Chí Minh sẽ có quy định riêng về việc tổ chức các đơn vị kinh doanh nhà thuộc ngành nhà đất thành phố theo sự thỏa thuận của Bộ trưởng Bộ Xây dựng với Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 4.-** Quý nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước do các cơ quan hành chính sự nghiệp (thuộc Trung ương và địa phương) và các doanh nghiệp Nhà nước quản lý trước mắt vẫn giao cho các đơn vị đó tự quản lý, nhưng phải theo đúng các quy định của Nhà nước nêu tại Điều 5 của Quyết định này.

Quý nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước do các cơ quan hành chính sự nghiệp, doanh nghiệp Nhà nước thuộc địa phương đang quản lý có thể bàn giao cho các đơn vị kinh doanh nhà thuộc ngành

nhà đất địa phương nếu được hai bên thỏa thuận thì Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định bàn giao.

Quý nhà ở thuộc sở hữu Nhà nước do các cơ quan hành chính sự nghiệp, doanh nghiệp Nhà nước thuộc Trung ương đang quản lý có thể bàn giao cho địa phương nếu có sự thỏa thuận giữa Thủ trưởng Bộ, ngành trung ương với Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh.

**Điều 5.-** Các đơn vị kinh doanh nhà thuộc ngành nhà đất địa phương, các cơ quan hành chính sự nghiệp (thuộc trung ương và địa phương) và các doanh nghiệp Nhà nước có trách nhiệm thực hiện chính sách quản lý nhà, tổ chức ký lại hợp đồng thuê nhà với người thuê, thu tiền thuê nhà theo bảng giá do Nhà nước quy định, thực hiện chính sách miễn, giảm tiền thuê nhà, làm nghĩa vụ với Nhà nước và chịu sự quản lý tài chính theo hướng dẫn của Bộ Tài chính.

**Điều 6.-** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Việc áp dụng giá thuê nhà, miễn, giảm tiền thuê nhà thực hiện từ ngày 1 tháng 11 năm 1992. Các quy định trước đây trái với Quyết định này đều bãi bỏ.

Bộ trưởng các Bộ Xây dựng, Tài chính hướng dẫn chi tiết thi hành Quyết định này.

**Điều 7.-** Bộ trưởng các Bộ, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

K.T. Thủ tướng Chính phủ  
Phó Thủ tướng  
PHAN VĂN KHẢI

**QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 36 - TTg ngày 6-2-1993 về việc ban hành Điều lệ tổ chức và hoạt động của Cục Hàng không dân dụng Việt Nam.**